



PT Manual de Instruções

Caro(a) cliente,
Agradecemos a sua compra deste artigo. Este aparelho foi sujeito a diversos testes laboratoriais, que atestam a sua qualidade. Para que a utilização do aparelho seja mais fácil, junto enviamos as instruções detalhadas do mesmo. Estas deverão assegurar uma rápida e segura utilização. Queira ler atentamente as instruções e medidas de segurança que se encontram descritas neste manual.

Desejamos aos nossos clientes uma grande satisfação na utilização do seu novo aparelho.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	ATENÇÃO Risco de choque eléctrico Não Abrir	
<small>Atenção: para evitar o risco de choque eléctrico não retire a tampa. O interior não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Solicite assistência a pessoal qualificado.</small>		

O seu aparelho não deverá ser utilizado para outros fins que não estejam previstos no manual de instruções. A sua segurança está prevista apenas para uso doméstico e não para uso comercial. A utilização incorreta não será abrangida e cancela automaticamente o direito da garantia.

AVISOS IMPORTANTES
Antes de utilizar o seu aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num sítio seguro, pois poderá precisar dele para consultas futuras.

Antes de pôr o seu aparelho em funcionamento, e de forma a garantir uma utilização correta, não o utilize se:
- Cali ao chão;
- Notar algum vestígio de fumo;
- Durante o seu funcionamento surgir alguma anomalia;

Para evitar perigos e deterioração do seu aparelho por utilizações incorretas, aconselha-se uma leitura atenciosa e cuidadosa das instruções.

1.1. ENERGIA DE ALIMENTAÇÃO

Verifique se a voltagem da rede elétrica é compatível com a indicada no aparelho. Caso não corresponda consulte o vendedor ou Serviço de Apoio ao Cliente.

1.2. CABO DE ALIMENTAÇÃO E OUTROS CABOS

Desligue o seu aparelho sempre que não o estiver a utilizar. Não enrolre nem puxe pelo fio para desligar o aparelho, nem o utilize para envolver o aparelho. Mantenha o fio longe de superfícies aquecidas. Nunca utilize este aparelho se este tiver um fio ou ficha danificados, ou se não estiver a funcionar adequadamente. Caso o cabo de alimentação esteja danificado, não utilize o seu aparelho, leve-o a uma assistência técnica autorizada para que o substituam.

1.3. HUMIDADE E ÁGUA

Não utilize o seu aparelho em locais húmidos. Não deixe que o seu aparelho apanhe água sobre qualquer forma, já que tal poderá ser perigoso. PARA EVITAR O PERIGO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO NÃO EXPONHA O APARELHO À ÁGUA OU HUMIDADE. Não coloque o seu aparelho debaixo de água (por exemplo para lavagem).

1.4. LIMPEZA

Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho e retire o cabo da fonte de alimentação. Permita sempre que a unidade arrefeça antes de efetuar qualquer operação de limpeza. Limpe a estrutura da unidade do motor apenas com um pano húmido. Nunca submerja a unidade do motor em água para objetivos de limpeza.

1.5. PRECAUÇÕES GERAIS

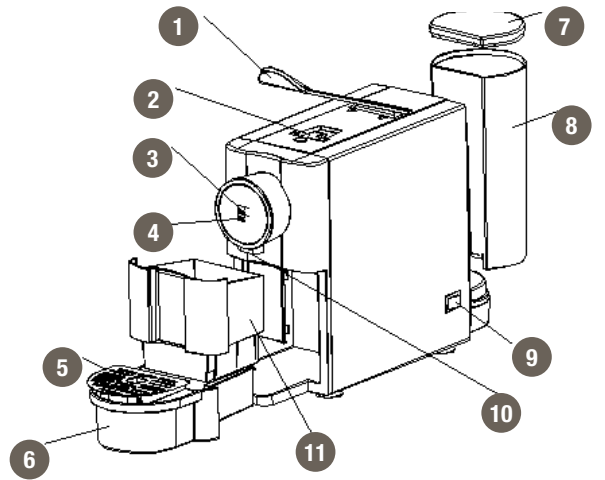
- Por favor siga as instruções do manual de instruções, que ajuda na instalação e operação adequada deste produto e nas suas características avançadas. Por favor guarde as instruções para referência futura.
- Leia todas as instruções antes de usar o produto.
- Verifique se a voltagem da rede elétrica corresponde à voltagem do aparelho antes de operar.
- Para proteger os utilizadores de incêndios, choques elétricos ou lesões pessoais não submerja o cabo, ficha ou unidade em água ou em qualquer outro líquido.
- É necessária uma supervisão atenta quando o aparelho for usado por crianças ou perto delas.
- Retire o cabo de alimentação da tomada quando não estiver a usar o aparelho e antes de proceder a qualquer operação de limpeza. Permita que o aparelho arrefeça antes de colocar ou retirar qualquer peça e antes de limpar o aparelho.
- Não opere um aparelho com um cabo ou ficha danificados, após uma utilização incorreta do aparelho ou se tiver sido danificado de qualquer maneira. Leve o aparelho a um serviço de assistência autorizado, para proceder ao seu teste, reparação ou ajuste.
- A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho poderá provocar incêndios, choques elétricos ou danos pessoais.
- Não permita que o cabo fique pendurado na esquina de uma mesa ou bancada ou que toque em qualquer superfície quente.
- Não coloque o aparelho perto de gases quentes, bicos de gás ou fornos.
- Encha o depósito apenas com água limpa e fresca. Nunca encha o depósito com água mineral, leite ou outros líquidos.
- Não permita que a máquina de café opere sem água.
- Nunca introduza os seus dedos no suporte das cápsulas para evitar entalar os seus dedos.
- Existe água extremamente quente no suporte das cápsulas durante o processo de preparação de café. Para evitar o risco de lesão, não levante a pega de fermentação durante o processo de preparação.
- Para desligar o aparelho, retire o cabo de alimentação da tomada de parede. Segure sempre na ficha mas nunca puxe pelo cabo.
- Algumas peças do aparelho estarão quentes quando forem operadas por isso não toque nestas peças com as suas mãos. Use apenas as pegas ou os botões.
- Não abandone o aparelho sem supervisão quando estiver ligado ou em funcionamento.
- A temperatura ambiente de operação ou de armazenamento deve ser superior a 0°C.
- Não deixe o aparelho exposto às condições atmosféricas (sol, chuva e outros).
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincom com o aparelho.
- Este aparelho tem uma ligação à terra incorporada. Por favor garanta que a tomada de parede está corretamente ligada a terra.
- Não use este aparelho para outros objetivos que não os definidos previamente.
- Não use este aparelho ao ar livre nem para qualquer objetivo comercial.
- Este aparelho é para ser usado em locais domésticos e similares tais como:
 - áreas de cozinha em estabelecimentos, escritórios e outros locais de trabalho;
 - quintas;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial;
 - ambientes do tipo cama e pequeno-almoço.

2. UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO

Certifique-se que, em caso de avaria, entrega o seu aparelho para assistência a um técnico qualificado.

Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou idade superior e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções em relação ao uso do aparelho de um modo seguro e se perceberem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Estas instruções também estão disponíveis em www.supportworten.pt



DESCRIÇÃO DO PRODUTO

- IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS**
- Pega
 - Suporte das cápsulas
 - Botão de café para chávena pequena (com indicador)
 - Botão de café para chávena grande (com indicador)
 - Grelha de suporte de chávena
 - Bandeja de gotejamento
 - Tampa do depósito de água
 - Depósito de água
 - Botão de energia
 - Salida de café
 - Bandeja de recolha de cápsulas

2.1. ANTES DE USAR PELA PRIMEIRA VEZ

Verifique que todos os acessórios foram fornecidos e que a unidade não está danificada. Adicione água no depósito de água. Depois, levante a pega e abra-a, introduza a cápsula vazia fornecida e feche a pega. Coloque um recipiente na grelha de suporte da chávena, introduza o cabo de alimentação na tomada elétrica, prima o botão de energia para a posição "I" e os indicadores dos botões de café para chávena pequena e grande começam a piscar. Espere até os indicadores estarem acesos constantemente e depois prima os botões de café para chávena pequena ou grande e a água começará a fluir da saída de café. Uma vez alcançada a quantidade desejada, a água deixará de fluir. Elimine a água que não usou. Limpe minuciosamente todas as peças desmontáveis com água morna. Guarde a cápsula vazia para futuras operações de lavagem.

2.2. USAR A SUA MÁQUINA DE CAFÉ

- Encha o depósito de água desmontável com água potável. O nível da água não deve exceder o nível máximo (MAX) marcado no depósito. Abra a pega levantando-a e introduza a cápsula de café. Feche a pega empurrando-a diretamente para baixo. **Atenção:** Use apenas cápsulas marca Continente neste aparelho.
- Introduza o cabo de alimentação na tomada elétrica. Prima o botão de energia para a posição "I" e depois ambos os indicadores dos botões de chávena pequena e grande começarão a piscar. **Atenção:** Durante a fermentação, nunca abra a pega, caso contrário a cápsula de café será expelida para a bandeja de recolha de cápsulas. Coloque um recipiente na grelha de suporte da chávena. Certifique-se de que a bandeja de gotejamento está corretamente montada no seu sítio.
- Assim que os indicadores dos botões de café de chávena pequena e grande estarem acesos permanentemente, prima os botões de café de chávena pequena e grande de acordo com as suas necessidades e depois o indicador azul correspondente começará a piscar e o café começará a fluir da saída de café. Uma vez alcançada a quantidade desejada, o café deixará automaticamente de fluir e o indicador correspondente do seu botão de café selecionado ficará permanentemente aceso. **NOTA:** O aparelho entrará em modo de espera e ambos os indicadores piscarão se não existir atividade durante 4 minutos após os indicadores dos botões de café de chávena pequena e grande ficarem permanentemente acesos. **NOTA:** A quantidade de café da chávena pequena tem uma variação entre 25ml e 35ml e a quantidade de café da chávena grande tem uma variação entre 45ml e 60ml. **NOTA:** Durante o processo de fermentação, poderá interromper o processo de fermentação de café premindo uma vez o seu botão de café selecionado. Para retomar o processo, precisa apenas de premir novamente o botão.
- Durante o processo de fermentação, tanto o indicador do botão de chávena pequena como o botão de chávena grande piscarão rapidamente se existir falta de água no depósito de água. Nessa altura deverá encher o depósito de água. Antes de voltar a encher o depósito, primeiro prima o botão de energia para a posição "0" e depois retire o depósito de água para enchê-lo. Depois de voltar a encher, volte a colocar o depósito de água e certifique-se de que está corretamente encaixado na sua posição. Só depois poderá continuar a preparar o seu café.
- Assim que terminar de fermentar o café, retire sempre a cápsula. As cápsulas são automaticamente expelidas para a bandeja de recolha de cápsulas ao abrir a pega. **ATENÇÃO:** Nunca abra a pega durante os ciclos de fermentação. **NOTA:** O aparelho entrará em modo de espera e ambos os indicadores piscarão se não existir qualquer operação durante 4 minutos após o aparelho ter terminado a fermentação do café.
- Se desejar outra chávena, introduza uma cápsula para operar novamente o aparelho.
- Esvazie a bandeja de recolha de cápsulas e enxague frequentemente a unidade e o depósito.
- Desligue sempre a máquina de café e retire sempre o cabo de alimentação da fonte de alimentação quando não estiver a usar o aparelho.

3. MANUTENÇÃO

Certifique-se de que desligou o aparelho da fonte de alimentação e permita que o aparelho arrefeça antes de limpar. Para protegê-lo dos choques elétricos, não submerja o cabo, ficha ou unidade em água ou qualquer outro líquido. Depois de cada utilização, primeiro certifique-se sempre de que o cabo de alimentação é removido da tomada de parede. Recomendamos que efetue a seguinte sequência numa base regular:

- Use a cápsula vazia específica fornecida; prepare uma ou mais chávenas para lavar o distribuidor de café.
- Use um pano seco para limpar o depósito de água removível.
- Esvazie a bandeja de recolha de cápsula e limpe-a.
- Limpe o suporte das cápsulas com um pano seco.
- Use um pano húmido para limpar suavemente a grelha de suporte da chávena. Esvazie a bandeja de recolha de cápsula e enxague-a.
- Limpe o aparelho usando um pano húmido, nunca submerja o aparelho.
- Volte a colocar todas as peças e mantenha o aparelho montado para a próxima utilização.

REMOÇÃO DOS DEPÓSITOS MINERAIS
Para manter a sua máquina de café a funcionar eficientemente, deve eliminar regularmente os depósitos minerais deixados pela água de acordo com a qualidade da água na sua região e a frequência de utilização do aparelho. De seguida, mostramos-lhe os pormenores:

- Encha o depósito de água com água e descalcificador até ao nível máximo (MAX) no indicador da máquina de café (a escala de água e descalcificador é de 4:1, para mais pormenores consulte as instruções do descalcificador. Por favor use sempre "descalcificador doméstico". Também poderá usar ácido cítrico em vez de descalcificador com uma escala de 100 partes de água para 3 partes de ácido cítrico).

4. PÓS-VENDA

Modelo Continente Hipercercados S.A. concebeu este aparelho de forma a garantir a máxima fiabilidade. Contudo, se surgir algum problema, seguindo os procedimentos sugeridos neste capítulo, poderá conseguir determinar a sua causa. Não abra o aparelho – risco de choque elétrico. Se não conseguir solucionar o problema, contacte o vendedor ou fabricante. Todos os utilizadores devem familiarizar-se com este capítulo. O facto de saber o que pode correr mal poderá ajudá-lo a evitar a ocorrência de problemas.

4. AVISO: qualquer tentativa de arranjar o aparelho sem contactar o fabricante irá invalidar a garantia.

Caso o problema persista, leve o seu aparelho a um balcão de pós-venda de qualquer loja Worten, Modelo ou Continente, para a resolução do problema.

A Worten Equipamentos para o Lar garante por um período de 2 anos, após a data de compra deste aparelho, uma garantia contra qualquer defeito de fabrico encontrado. A garantia pressupõe o correto uso e manutenção do artigo, nomeadamente de acordo com as instruções expressas neste manual. Caso não se verificarem estas condições, as avarias não estarão cobertas pela garantia.

As reparações de aparelhos elétricos deverão ser efetuadas apenas por técnicos especializados, já que, não sendo feito pelos mesmos, poderão surgir posteriores complicações nos aparelhos. Para evitar perigos desnecessários, caso surjam avarias quer nos cabos ou em outro tipo de componentes, as reparações devem ser efetuadas nos postos de assistência técnica especializados, para as quais são necessárias ferramentas apropriadas.

5. CONSERVAÇÃO DO AMBIENTE

Com o objetivo de proteger o ambiente tentamos reduzir ao máximo o volume das embalagens que se limitam a três materiais de fácil separação: cartão, papel e plástico. O aparelho é constituído por material reciclável, uma vez desmontado por uma empresa especializada. Siga a legislação local respeitante à reciclagem de todo o material.

ES Manual de Instrucciones

Estimado(a) cliente,
Agradecemos su preferéncia en la compra de este producto. Este aparato fue sometido a diversos tests que prueban su calidad. Para que el uso de aparato sea más fácil, enviamos en anexo sus instrucciones. Estas deberán asegurar una utilización rápida y segura. Haga el favor de leer atentamente las instrucciones así como las medidas de seguridad descritas en este manual.

Deseamos que nuestros clientes se sientan plenamente satisfechos con el funcionamiento de su nuevo aparato.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	ATENCIÓN Riesgo de descarga eléctrica No abrir	
<small>Atención: para evitar recibir una descarga eléctrica no quite la tapa. El interior no contiene piezas que pueda reparar el usuario. Solicite asistencia a personal cualificado.</small>		

Este aparato no deberá ser utilizado para otros fines que no sean los previstos en el manual de instrucciones. Su seguridad está prevista para el uso doméstico y no para su uso comercial. Su uso incorrecto anula automáticamente el derecho a la garantía.

AVISOS IMPORTANTES
Antes de usar su aparato lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro, puede volver a necesitarlo en el futuro.

Antes de poner el aparato en funcionamiento y de forma a garantizar su correcta utilización, no lo utilice si:
- Cayó al suelo;
- Nota algún vestigio de daño;
- Surge alguna anomalía durante su funcionamiento;

Para evitar peligro y deterioro de su aparato debido a su uso incorrecto, se aconseja que se lea atenta y cuidadosamente las instrucciones.

1.1. ENERGÍA DE ALIMENTACIÓN

Compruebe que el voltaje de la red eléctrica es compatible con el que viene indicado en el aparato. En el caso de que no sean compatibles consulte a su vendedor o al Servicio de Apoyo al cliente.

1.2. CABLE DE ALIMENTACIÓN Y OTROS CABLES

Apague su aparato siempre que no lo esté utilizando. No enrolle ni tire por el cable de alimentación para desenchar el aparato, ni lo utilice para envolver el aparato. Mantenga el cable alejado de superficies calientes. Nunca utilice este aparato si tiene el cable o toma dañados o si no está funcionando adecuadamente. Si el cable de alimentación está dañado, no utilice su aparato, llévelo a un técnico autorizado para que proceda a su sustitución.

1.3. HUMEDAD Y AGUA

No utilice su aparato en lugares húmedos. No deje que su aparato se moje sobre cualquier forma, puede ser peligroso. PARA EVITAR PELIGRO DE INCENDIO O DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONGA EL APARATO AL AGUA O A HUMEDAD. No sumerja su aparato (por ejemplo para lavar).

1.4. LIMPIEZA

Antes de efectuar la limpieza, apague siempre el aparato y retire el cable de la fuente de alimentación. Permita siempre que el aparato se enfríe antes de efectuar cualquier operación de limpieza. Limpie la estructura de la unidad del motor solamente con un paño húmedo. Nunca sumerja la unidad del motor en agua para objetivos de limpieza.

1.5. PRECAUCIONES GENERALES

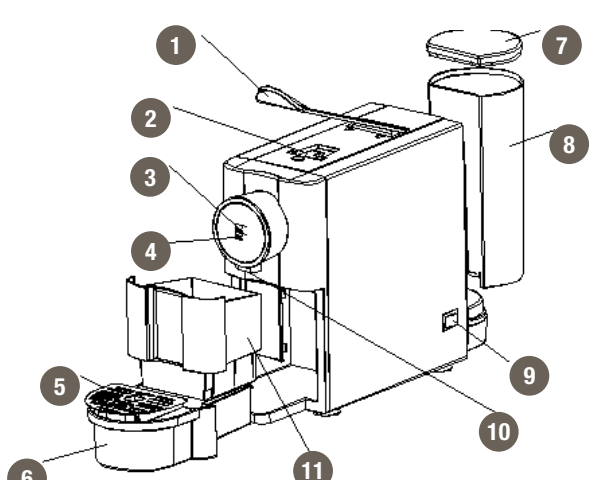
- Por favor siga las instrucciones del manual de instrucciones, que ayuda en la instalación y operación adecuada de este producto y en sus características avanzadas. Por favor guarde las instrucciones para referencia futura.
- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Verifique si el voltaje de la red eléctrica corresponde al voltaje del aparato antes de operar.
- Para proteger los usuarios de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales no sumerja el cable, enchufe o unidad en agua o en cualquier otro líquido.
- Es necesaria una supervisión atenta cuando el aparato sea usado por niños o cerca de ellos.
- Retire el cable de alimentación de la toma cuando no esté utilizando el aparato y antes de efectuar cualquier operación de limpieza. Permita que el aparato se enfríe antes de colocar o retirar cualquier pieza y antes de limpiar el aparato.
- No opere un aparato con un cable o enchufe dañados, tras una utilización incorrecto del aparato o si ha sido dañado de alguna manera. Lleve el aparato a un servicio de asistencia autorizado, para proceder a su prueba, reparación o ajuste.
- La utilización de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato podrá provocar incendios, descargas eléctricas o daños personales.
- No permita que el cable se quede colgado en una esquina de una mesa o encimera o que toque en cualquier superficie caliente.
- No coloque el aparato cerca de gases calientes, boquillas de gas u hornos.
- Llene el depósito solamente con agua limpia y fresca. Nunca llene el depósito con agua mineral, leche u otros líquidos.
- No permita que la máquina de café opere sin agua.
- Nunca introduzca sus dedos en el soporte de las cápsulas para evitar entabillar sus dedos.
- Existe agua extremadamente caliente en el soporte de las cápsulas durante el proceso de preparación del café. Para evitar el riesgo de lesión, no levante el mango de fermentación durante el proceso de preparación.
- Para apagar el aparato, retire el cable de alimentación de la toma de pared. Sujete siempre el enchufe pero nunca tire del cable.
- Algunas piezas del aparato estarán calientes cuando son operadas por eso no toque en estas piezas con sus manos. Use solamente los mangos o los botones.
- No abandone el aparato sin supervisión cuando esté enchufado o en funcionamiento.
- La temperatura ambiente de operación o de almacenamiento debe ser superior a 0°C.
- No deje el aparato expuesto a las condiciones atmosféricas (sol, lluvia y otros).
- Los niños deben ser supervisados para garantizar que no juegan con el aparato.
- Este aparato tiene una conexión de tierra incorporada. Por favor garantice que la toma de pared está correctamente conectada a tierra.
- No use este aparato para otros objetivos que no los definidos previamente.
- No use este aparato al aire libre ni para cualquier objetivo comercial.
- Este aparato es para ser usado en locales domésticos y similares tales como:
 - áreas de cocina en establecimientos, oficinas y otros locales de trabajo;
 - fincas;
 - por clientes en hoteles y otros ambientes del tipo residencial;
 - ambientes del tipo cama y desayuno.

2. UTILIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

Certifique-se que, em caso de avaria, entrega o seu aparelho para assistência a um técnico qualificado.

Este aparato puede ser utilizado por niños con 8 años o edad superior y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas con falta de experiencia o conocimiento si les ha sido dada supervisión o instrucciones en relación a la utilización de este aparato de un modo seguro y si entienden los riesgos que acarrea. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Estas instrucciones también están disponibles en www.supportworten.pt



DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS**
- Mango
 - Soprote de las cápsulas
 - Botón de café para taza pequeña (con indicador)
 - Botón de café para taza grande (con indicador)
 - Rejilla de soporte de la taza
 - Bandeja de goteo
 - Tapa del depósito de agua
 - Depósito de agua
 - Botón de energía
 - Salida de café
 - Bandeja de recogida de cápsulas



NOVA MÁQUINA DE CAFÉ EXPRESSO CONTINENTE
A única dificuldade... é escolher a cor!



2.1. ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ

Verifique que todos los accesorios han sido suministrados y que la unidad no está dañada. Añada agua al depósito de agua. Después, levante el mango y ábralo, introduzca la cápsula vacía suministrada y cierre el mango. Coloque un recipiente en la rejilla de soporte de la taza, introduzca el cable de alimentación en la toma eléctrica, pulse el botón de energía hacia la posición "I" y los indicadores de los botones de café para taza pequeña y grande empezarán parpadeando. Espere hasta que los indicadores estén encendidos permanentemente. Levante el mango e introduzca la cápsula vacía suministrada. Después, cierre el mango.

- Coloque un recipiente en la rejilla de soporte de la taza.
- Pulse el botón de café para taza pequeña o grande y permita que el líquido fluya. Una vez alcanzada la cantidad deseada, el agua dejará de fluir.
- Espera durante 20 minutos con la máquina encendida.
- Pulse el botón de café para taza pequeña o grande hasta haber utilizado toda el agua.
- Enjuague bien el depósito. Pulse el botón de café para taza pequeña o grande hasta haber utilizado toda el agua.

NOTA: Para proceder a operaciones de descalcificación o enjuague, use la cápsula vacía suministrada.

2.2. USAR SU MÁQUINA DE CAFÉ

- Llene el depósito de agua desmontable con agua potable. El nivel del agua no debe exceder el nivel máximo (MAX) marcado en el depósito.
- Abra el mango levantándolo e introduzca la cápsula de café. Cierre el mango empujándolo directamente hacia abajo.
ATENCIÓN: Use solamente cápsulas Continente en este aparato.
- Introduzca el cable de alimentación en la toma eléctrica. Pulse el botón de energía hacia la posición "I" y después ambos indicadores de los botones de taza pequeña y grande empezarán parpadeando.
ATENCIÓN: Durante la fermentación, nunca abra el mango, en el caso contrario la cápsula de café será expelida para la bandeja de recogida de cápsulas.
- Coloque un recipiente en la rejilla de soporte de la taza. Certifíquese de que la bandeja de goteo está correctamente montada en su sitio.
- Cuando los indicadores de los botones de café de taza pequeña y grande estén encendidos permanentemente, pulse los botones de café de taza pequeña y grande de acuerdo con sus necesidades y después el indicador azul correspondiente empezará parpadeando y el café empezará fluyendo de la salida de café. Una vez alcanzada la cantidad deseada, el café dejará automáticamente de fluir y el indicador correspondiente de su botón de café seleccionado se quedará permanentemente encendido.
NOTA: El aparato entrará en modo en espera y ambos indicadores parpadearán si no existe actividad durante 4 minutos después de que los indicadores de los botones de café de taza pequeña y grande se queden permanentemente encendidos.
NOTA: La cantidad de café de la taza pequeña tiene una variación entre 25ml y 35ml y la cantidad de café de la taza grande tiene una variación entre 45ml y 60ml.
NOTA: Durante el proceso de fermentación, podrá interrumpir el proceso de fermentación de café pulsando una vez su botón de café seleccionado. Para reanudar el proceso, solamente necesita de pulsar nuevamente el botón.
- Durante el proceso de fermentación, el indicador del botón de café de taza pequeña y el botón de café de taza grande parpadearán rápidamente si existe falta de agua en el depósito de agua. En este momento deberá llenar el depósito de agua. Antes de volver a llenar el depósito, primero pulse el botón de energía hacia la posición "0" y después retire el depósito de agua para llenarlo. Después de volver a llenar, vuelva a colocar el depósito de agua y certifíquese de que está correctamente encajado en su posición. Solamente después podrá seguir preparando su café.
- Cuando termine de fermentar el café, retire siempre la cápsula. Las cápsulas son automáticamente expelidas para la bandeja de recogida de cápsulas al abrir el mango.
ATENCIÓN: Nunca abra el mango durante los ciclos de fermentación.
NOTA: El aparato entrará en modo en espera y ambos indicadores parpadearán si no existe cualquier operación durante 4 minutos después de que el aparato haya terminado la fermentación del café.
- Si desea otra taza, introduzca una cápsula para operar nuevamente el aparato.
- Vacíe la bandeja de recogida de cápsulas y enjuague frecuentemente la unidad y el depósito.
- Apague siempre la máquina de café y retire siempre el cable de alimentación cuando no esté utilizando el aparato.

3. MANTENIMIENTO

Certifíquese de que desenchufó el aparato de la fuente de alimentación y permita que el aparato se enfríe antes de limpiar. Para protegerle de las descargas eléctricas, no sumerja el cable, enchufe o unidad en agua o en cualquier otro líquido. Después de cada utilización, primero certifíquese siempre de que el cable de alimentación es sacado de la toma de pared. Recomendamos que efectúe la siguiente secuencia en una base regular:

- Use la cápsula vacía específica suministrada; prepare una o dos tazas para lavar el distribuidor de café.
- Use un paño seco para limpiar el depósito de agua removible.
- Vacíe la bandeja de recogida de cápsula y límpiela.
- Limpie el soporte de las cápsulas con un paño seco.
- Use un paño húmedo para limpiar suavemente la rejilla de soporte de la taza. Vacíe la bandeja de recogida de cápsula y enjuáguela.
- Limpie el aparato usando un paño húmedo, nunca sumerja el aparato.
- Vuelva a colocar todas las piezas y mantenga el aparato montado para la siguiente utilización.

REMOCIÓN DE LOS DEPÓSITOS MINERALES

Para mantener su máquina de café funcionando eficientemente, debe eliminar regularmente los depósitos minerales dejados por el agua de acuerdo con la calidad del agua en su región y la frecuencia de utilización del aparato. En seguida, le mostramos los detalles:

- Llene el depósito de agua con agua y descalcificador hasta el nivel máximo (MAX) en el indicador de la máquina de café (la escala de agua y descalcificador es de 4:1, para más detalles consulte las instrucciones del descalcificador. Por favor use siempre "descalcificador doméstico". También podrá usar ácido cítrico en vez de descalcificador con una escala de 100 partes de agua para 3 partes de ácido cítrico).

- Pulse el botón de energía hacia la posición "I" y los indicadores de los botones de café para taza pequeña o grande empezarán parpadeando. Espere hasta que los indicadores estén encendidos permanentemente.
 - Levante el mango e introduzca la cápsula vacía suministrada. Después, cierre el mango.
 - Coloque un recipiente en la rejilla de soporte de la taza.
 - Pulse el botón de café para taza pequeña o grande y permita que el líquido fluya. Una vez alcanzada la cantidad deseada, el agua dejará de fluir.
 - Espera durante 20 minutos con la máquina encendida.
 - Pulse el botón de café para taza pequeña o grande hasta haber utilizado toda el agua.
 - Enjuague bien el depósito. Pulse el botón de café para taza pequeña o grande hasta haber utilizado toda el agua.
- NOTA:** Para proceder a operaciones de descalcificación o enjuague, use la cápsula vacía suministrada.

4. POSTVENTA

Modelo Continente Hipermercados S.A. concibió este aparato de manera a garantizar la máxima fiabilidad. No obstante, en caso de que surja algún problema, podrá conseguir determinar su causa si sigue las indicaciones sugeridas en este capítulo. No abra el equipo, corre peligro de electrocución. Si no consigue resolver el problema contacte con el vendedor o con el fabricante. Todos los usuarios deben familiarizarse con este capítulo. El hecho de saber qué puede salir mal puede servirle de ayuda para evitar que se causen mayores problemas.

AVISO: cualquier intento de arreglar el aparato sin haber contactado al fabricante invalidará la garantía.

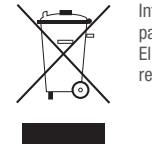
En caso de que el problema persista, lleve su equipo para un puesto de servicio postventa de cualquier tienda Worten, Modelo o Continente, para solucionar el problema.

Worten Equipamentos para o Lar dá garantia, por un período de 2 anos, desde o momento de compra de este artigo, contra cualquier defecto de fabricación que pueda surgir. La garantía presupone una manutención y uso correctos de este producto, concretamente conforme a las instrucciones establecidas en este manual. En caso de que no se verifiquen estas condiciones, las averías surgidas no estarán cubiertas por la garantía.

Las reparaciones de aparatos eléctricos deberán efectuarse apenas por personal especializado pudiendo, en caso contrario, surgir posteriores complicaciones en el equipamiento. Para evitar peligros innecesarios, en caso de que surjan averías ya sea en los cables o en otro tipo de componentes, las reparaciones deben ser efectuadas en los puestos de asistencia técnica especializados ya que es necesario el uso de herramientas propias para su reparación.

5. CONSERVACIÓN DEL MEDIO-AMBIENTE

Intentamos reducir al máximo el volumen de los embalajes que se limitan a 3 materiales de fácil separación: cartón, papel y plástico. El equipo está constituido por material reciclable debiendo ser desmontado por una empresa especializada. Siga la respectiva legislación local sobre el reciclaje de todo el material.

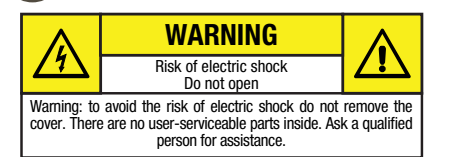


EN Instruction Manual

Dear client,

We thank you for purchasing this product. This appliance was submitted to several laboratorial tests, which certify its quality. To simplify the use of this appliance, this instruction manual has been provided. The instructions must ensure a quick and safe use. Please read carefully the instructions and safety measures described in this manual. We wish our clients great satisfaction in using their new appliance.

1. SAFETY INSTRUCTIONS



Your appliance must not be used to other ends than the ones foreseen in the instructions manual. Your safety is only guaranteed in a household use and not for commercial use. The incorrect use will not be covered and automatically cancels the right to warranty.

ASSISTANCE

Be sure that, in case of malfunction, you take your appliance to a qualified technician for assistance.

This appliance can be used by children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.

These instructions are also available on www.supportworten.pt

IMPORTANT WARNINGS

- Before using your appliance, read carefully this instruction manual and keep it in a safe place, as you may need it for future consultations.
- Before you start your appliance, and to ensure a correct use, do not use it if:
- It has fallen on the ground;
 - You notice any evidence of damage;
 - Any anomaly occurs during its operation;

To avoid hazards and deterioration of your appliance by an incorrect use, it is advisable to read the instructions carefully and attentively.

1.1. POWER ENERGY

Make sure the voltage of the electric network is compatible with the one of the appliance. If it does not match, consult the vendor or Customer Support Service.

1.2. POWER CORD AND OTHER CABLES

Do not roll up or pull the cord to disconnect the appliance, and do not use to twine the appliance. Keep the cord far from warm surfaces. Never use the appliance if it has a damaged cable or socket, or if it is not working properly. In case of damage of the power cord, do not use your appliance. Take it to technical assistance for its replacement.

1.3. HUMIDITY AND WATER

Do not use your appliance in humid places. Do not let your appliance to catch water under any circumstance, as it may be dangerous. TO AVOID FIRE HAZARD OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE YOUR APPLIANCE TO HUMIDITY OR WATER. Do not place your appliance under water (for example for washing).

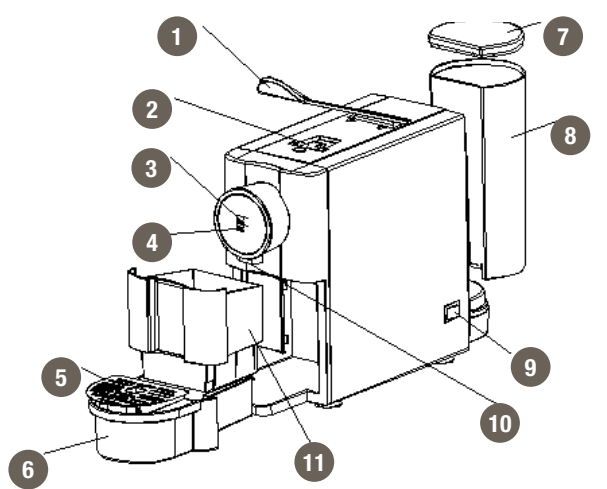
1.4. CLEANING

Before cleaning, be sure to switch off the appliance and remove the plug from the mains power supply. Always allow the unit to cool down before cleaning. Clean the motor unit enclosure only with a damp cloth. Never immerse the motor unit in water for cleaning purposes.

1.5. GENERAL PRECAUTIONS

- Please follow the instructions of the user manual, which helps properly installing and operating this product and enjoying its advanced features. Please keep the instructions for future reference.
- Read all instructions before using the product.
- Check that the mains voltage corresponds with the rating of the appliance before operating.
- Do not protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plug or unit in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from the outlet when not in use and before cleaning. Allow the appliance to cool down before putting on or taking off any parts, and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return the appliance to an authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- The use of accessories not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Do not let the cord hang over an edge of a table or counter, or to touch any hot surface.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Only fill the tank with clean and cold water. Never fill the tank with mineral water, milk or other liquids.
- Do not let the coffee maker operate without water.
- Never insert your fingers into the capsule holder to avoid nipping your finger.
- There is extremely hot water in the capsule holder during the brew process. To avoid the risk of injury, do not lift the brew handle during the brewing process.
- To disconnect the appliance, remove the plug from the wall outlet. Always hold the plug but never pull the cord.
- Some parts of the appliance are hot when operated, so do not touch with your hands. Use only the handles or knobs.
- Do not leave the appliance unattended.
- The environment temperature when operating or when storing shall be more than 0°C.
- Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (sun, rain and so on).
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Do not use this appliance outdoors or for any commercial purposes.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses;
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - Bed and breakfast type environments.

2. UTILIZATION AND FUNCTIONING



PRODUCT DESCRIPTION

- PRODUCT DESCRIPTION**
1. Handle
 2. Capsule Holder
 3. Small cup coffee button (with indicator)
 4. Big cup coffee button (with indicator)
 5. Cup holder grid
 6. Drip tray
 7. Water tank lid
 8. Water tank
 9. Power switch
 10. Coffee outlet
 11. Capsule collection tray

2.1. BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

Check that all accessories are provided and the unit is not damaged. Add water into the water tank. After that, lift the handle and open it, insert the empty capsule supplied and close the handle. Place a container on the cup holder grid, insert the plug, press the power switch to "I" position and the indicators of big cup and small cup coffee buttons start to flash. Wait until the indicators light steadily and then press the big cup or small cup coffee button and the water starts to flow out from the coffee outlet. Once the desired quantity has been reached, the water will stop flowing out. Discard the brew that you did not use. Clean all the detachable parts thoroughly with warm water. Keep the empty capsule for subsequent washing operations.

NOTE: While pressing down the big cup or small cup coffee button, the machine may produce a pumping sound, this is normal. The sound tells you that water is pumped for brewing coffee.

2.2. USING YOUR COFFEE MAKER

1. Fill the detachable water tank with drinking water. The water level should not exceed the MAX level marked on the tank.
2. Open the handle by lifting it and insert a coffee capsule. Close the handle by pushing it down directly.
CAUTION: Only use Continente capsules for the appliance.
3. Plug the power cord into the outlet. Press the power switch to "I" position and then both the indicators of the big cup and small cup coffee buttons will start to flash.
CAUTION: During brewing, never open the handle. Otherwise the coffee capsule will be expelled into the capsule collection tray.
4. Position a container on the cup holder grid. Make sure the drip tray is assembled in place.
5. Once the indicators of the big cup and the small cup coffee buttons light steadily, press the big cup or small cup coffee button according to your demand, and then its corresponding blue indicator starts to flash and coffee will flow out from the coffee outlet. Once the desired quantity has been reached, the coffee will stop flowing out automatically and the corresponding indicator of your selected coffee button will light steadily.
NOTE: The appliance will enter into the standby mode and both the indicators will be cycle to flash if there is any operation within 4 minutes after the indicators of the big cup and the small cup coffee buttons light steadily.
NOTE: The coffee quantity of the small cup is ranged between 25ml and 35ml while the coffee quantity of the big cup is ranged between 45ml and 60ml.
NOTE: During the brewing process, you can interrupt the coffee brewing process by pressing your selected coffee button once. To continue it, you just need to press the button again.
6. During the brewing process, both the indicators of the big cup and the small cup coffee buttons will flash quickly if there is lack of water in the water tank. At that time, you shall refill the water tank. Before refilling it, please firstly press the Power switch to "0" position and then remove the water tank to refill. After refilling it, replace the water tank and make sure that it is placed in position. Only then you can continue to brew coffee.
7. Once you have finished brewing coffee, always expel the capsule. The capsules are automatically expelled into the capsule collection tray by opening the handle.
CAUTION: Never open the handle during the brewing cycles.
NOTE: The appliance will enter into the standby mode and both the indicators will be cycle to flash if there is any operation within 4 minutes after the appliance finishes brewing coffee.
7. If you want another cup, insert a new capsule for operating.
8. Empty the capsule collection tray and rinse the unit and tank frequently.
9. Always turn the coffee maker off and disconnect the power supply when not use.

3. MAINTENANCE

Be sure to unplug this appliance and cool down before cleaning. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or unit in water or liquid. After each use, always make sure plug is first removed from wall outlet. We recommend that the following is performed on a periodical basis:

1. Use the specifically provided empty capsule; prepare one or more cups to wash the coffee distributor.
2. Use a dry cloth to wash the removable water tank.
3. Empty the capsule collection tray and clean it.
4. Clean the capsule holder with a dry cloth.
5. Use a damp cloth to gently wipe the cup holder grid. Empty the capsule collection tray and rinse it.
6. Clean the machine using a damp cloth, never submerge the machine.
7. Replace all parts and keep for next use.

REMOVING THE MINERAL DEPOSITS

To keep your coffee maker operating efficiently, you should clean away the mineral deposits left by the water regularly according to the water quality in your area and the frequency use the appliance. The detail is as follows:

1. Fill the water tank with water and descaler to the MAX level in the gauge of coffee maker (the scale of water and descaler is 4:1, the detail refers to the instruction of descaler. Please use "household descaler", you can use the citric acid instead of the descaler with a scale of one hundred parts of water and three parts of citric acid).
2. Press the power switch to "I" position and the indicators of big cup and small cup coffee buttons start to flash. Wait until the indicators light steadily.
3. Lift up the handle and insert the empty capsule supplied. Then close the handle.

4. Position a container on the cup holder grid.
 5. Press the big cup or small cup coffee button and allow the liquid to flow. Once the desired quantity has been reached, the water will stop flowing out.
 6. Wait for 20 minutes with the machine turned on.
 7. Press the big cup or small cup coffee button until all of the water is used up.
 8. Rinse the tank well and fill with clean water. Press the big cup or small cup coffee button until all of water is used up.
- Note:** For descaling and rinsing operations, use the empty capsule supplied.

4. AFTERMARKET

Modelo Continente Hipermercados S.A. has designed this appliance in order to guarantee the maximum reliability. However, if a problem occurs, by following the procedures suggested in this section you may be able to determine its cause. Do not attempt to open the appliance – there is a risk of electrical shock. If you are not able to solve the problem, please contact your seller or manufacturer. All users must be familiarized with this section. Knowing what could go wrong can help you avoid the occurrence of problems.

WARNING: any attempt of fixing the appliance without contacting the manufacturer will nullify the warranty.

In case the problem persists, take your appliance to an aftermarket section of any Worten, Modelo or Continente store in order to solve the problem.

Worten Equipamentos para o Lar ensures for a period of 2 years, counting from the date of purchase of this appliance, a warranty against any found manufacturing defect. The warranty supposes a correct use and maintenance of the appliance, namely according to the instructions expressed in this manual. In case otherwise identified, the malfunctions will not be under the warranty.

The repairing of electrical appliances must only be made by qualified technicians, as otherwise there may occur future complications on the appliances.

To avoid unnecessary risks, in case there are any malfunctions on the wires or on another type of components, repairing must be made on the specialized locations of technical assistance, as appropriate tools are needed.

5. ENVIRONMENT CONSERVATION

Aiming to protect the environment, we try to reduce to a maximum the volume of the packages which are confined to three easy separation materials: cardboard, paper and plastic. The appliance is made of recyclable material, once disassembled by a specialized company. Follow the local legislation concerning recycling of all materials.



Máquina de Café Espresso de Cápsulas Automática
Espresso Coffee
Capsule Machine Automatic

Esta máquina é para uso exclusivo das cápsulas Continente

This machine is for use with Continente capsules only